

**Curriculum Vitae (CV)**  
**Atta Gebril**  
**Department of Applied Linguistics**  
**The American University in Cairo**  
**P.O. Box 74, New Cairo 11835, Egypt**  
☎: +20-2-2615-1919    ✉: [agebril@aucegypt.edu](mailto:agebril@aucegypt.edu)

---

## **CURRENT POSITION**

---

Associate Professor and Director of MATESOL Program (with tenure), Department of Applied Linguistics & Chair of the Institutional Review Board, the American University in Cairo.

## **EDUCATION**

---

PHD | DECEMBER 2006 | THE UNIVERSITY OF IOWA, USA

---

- Major: Foreign Language and ESL Education
  
- Minor: Language testing
  
- Dissertation title: Independent and Integrated Academic Writing Tasks: A study in Generalizability and Test Metho

## **RESEARCH INTERESTS**

---

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| ▪ Classroom-based assessment  | ▪ Teacher education     |
| ▪ Writing assessment          | ▪ Test fairness and use |
| ▪ Second language writing     | ▪ Test validation       |
| ▪ Reading-writing connections | ▪ Teacher beliefs       |
| ▪ Score generalizability      | ▪ Language policy       |

## COURSES TAUGHT

---

- Assessment for language learning
- Research methods in applied linguistics
- Advanced research methodology
- Thesis writing
- Language testing for teachers
- Skills and strategies for prospective TESOL teachers
- English for specific Purposes (ESP)
- Pedagogical grammar
- Teaching English to young learners
- Language teaching Methodology
- Academic writing for university students
- Educational technology for pre-service teachers
- Foreign language education practicum
- Introduction to careers and entrepreneurship
- Arabic literature in translation
- Elementary Arabic for non-native speakers
- Intermediate Arabic for non-native speakers
- Advanced Arabic for non-native speakers
- Microteaching for pre-service language teachers

## **CURRICULUM INNOVATIONS**

---

- A proposal writer for a minor in Educational Linguistics at the College of Humanities and Social Sciences, the United Arab Emirates University (started in Fall 2010).
- Participated in developing proposals for two new courses in the Applied Linguistics program at the United Arab Emirates University: An Introduction to Applied Linguistics & Discourse analysis (Fall 2010).

## **THESIS ADVISING & EXAMINATIONS**

---

### **Doctoral Dissertations**

- PhD dissertation committee member, Jenna Steiner (Title: Omission of the Copula by Arabic EFL Learners: Performance or Representational Deficit?). Department of Linguistics, the University of South Carolina.
- PhD dissertation committee member, Marwa Baza (Title: Integrated Writing Tasks: Instructor-Raters' Perceptions and Judgment of Source Use). Department of English, Cairo University.
- PhD dissertation examiner, Norkhairi Bin Ahmad (Title: A study on lecturers' practices in developing English for specific purpose (ESP) tests for undergraduates of engineering programmes), Universiti Teknologi Mara, Malaysia. (Fall 2018)
- PhD dissertation committee member, Renka Ohta (Title: Score generalizability of listening-to-write tasks), Department of Teaching and Learning, the University of Iowa. (Spring 2018)
- PhD dissertation examiner, Sara Fard (Title: An Evaluation of the Textbook Pictures in Year Four Primary English (KSSR) through the Perceptions of Students and Teachers in Selangor), the University of Putra Malaysia, Selangor, Malaysia. (Spring 2018)
- PhD dissertation examiner, Hossein Saadabadi (Title: The relationship between ESL graduate students' understanding of textual borrowing, source citation and originality of language in writing in EAP), the University of Putra Malaysia, Selangor, Malaysia. (Fall 2017)

- PhD dissertation examiner: Islam Shettaia (Title: Formative assessment techniques in a business writing class). College of Education, Alexandria University (2016).
- PhD thesis defense member of Aliaa Nabil (Title: Helping Egyptian Non-English-Major Graduate Students Achieve Academic Integrity in Research in English: An Investigation into Writing Ability, Attitude and Study Habits). Cairo University (March 2015)
- External examiner of Masoumeh Akhouni's PhD dissertation (Title: Measuring the knowledge of expository text structure across different task characteristics and response formats in an ESL academic context) Universiti Putra Malaysia, Selangor, Malaysia. (December 2010).
- External examiner of Hayam William's PhD dissertation (Title: Exploring Relationships between Continuous Assessment, Student Achievement and Teachers' Instructional Practices in the EFL Classroom) – Cairo University, Egypt (October 2010).

### **Master's Dissertations**

- Master's thesis committee member of Rashid Abdallah (Title: Urban Moroccan Youth: A Look at Language Ideology and Attitudes Following Recent Developments in Language Policy). American University in Cairo. (Spring 2018).
- Master's thesis committee member of Amira Salama (Title: Exploring Egyptian EFL Teachers' Perceptions of teacher Leadership). American University in Cairo. (Spring 2018).
- Master's thesis committee member of Patricia Lynn Mrozek (Title: Crossing of English-Speaking Expatriates into Galician on Facebook and How their Stance-Taking Indexes their Identity). American University in Cairo. (Spring 2018).
- Master's thesis committee member of Ayah Amin (Title: Code-Switching in Relation to Gender and Social Class in an Egyptian TV Series). American University in Cairo. (Spring 2018).
- Master's thesis committee member of Hasnaa Shalaan (Title: Examining Guided Online Peer Feedback on L2 Writing Content and Language via Edmodo). American University in Cairo. (Spring 2017).

- Master's thesis committee member of Sandra Elfeky (Title: Investigating the Use of Stance Markers in Egyptian and American MA Theses: A Corpus Study). American University in Cairo. (Spring 2017).
- Master's thesis committee member of Nicholas Francesco (Title: Positioning of the Other and Identity of the Self Revealed in Richard Wright's Black Power: A Critical Discourse Analysis ). American University in Cairo. (Spring 2017).
- Master's thesis committee member of Fatamaa Alzahraa Abdelrahaman (Title: Perceptions of Egyptian ESL Teachers of Teaching Aspects of the Target Culture: The Case of Culturally-Oriented Speech Acts in Textbooks). American University in Cairo. (Spring 2017).
- Master's thesis committee member of Ehab Elshimi (Title: Second-language Learners' Writing Anxiety and Teachers' Awareness). American University in Cairo. (Spring 2017).
- Master's thesis committee member of Mutaz Alabd (Title: Heritage Language Learners in L2 Arabic Classes: Challenges and Instructional Strategies). American University in Cairo. (Spring 2016).
- Master's thesis committee chair of Noura Nabil (Title: The Effect of L2 Learners' Proficiency on Their Responses to Written Corrective Feedback and Teachers' Feedback Strategies in Writing Classes: An Egyptian Context). American University in Cairo. (Spring 2016).
- Master's thesis committee member of Nesma Abdel Fatah (Title: Negotiated Identity of English Foreign Language (EFL) Teachers: A sociocultural perspective). American University in Cairo. (Spring 2016).
- Master's thesis committee member of Sahar Mashhour (Title: Code-Choice and Stance-taking on Twitter: How Stance-taking Reflects the Identity of Polyglossic Egyptian Users ). American University in Cairo. (Spring 2016).
- Master's thesis committee member of Ibraheem Eltouhamy (Title: Language attitudes towards dialects of Arabic in Egypt). American University in Cairo. (Fall 2015).
- Master's thesis committee member of Rasha Soliman (Title: Stance and Indexes of code switching in the Egyptian Novel Zaat). American University in Cairo. (Fall 2015).

- Master's thesis committee member of Hend Barky (Title: The Interface of Politeness Strategies and Power Relations in Disagreements among Egyptian students). American University in Cairo. (Fall 2015).
- Master's thesis committee member of Dina Abu Elmagd (Title: Examining the Effect of Electronic Discussions on the Foreign Language Anxiety Levels among Adult Egyptian EFL Learners)). American University in Cairo. (Fall 2015).
- Master's thesis committee member of Nourhan Sorour (Title: Grammatical Versus Pragmatic Awareness: The Case of Egyptian Students in an English-medium University). American University in Cairo. (May 2015).
- Master's thesis committee member of Mariam Mohsen (Title: A Study of Compliment Responses among Male and Female Egyptian Undergraduate Students). American University in Cairo. (May 2015).
- Master's thesis committee member of Rana Hafez (Title: Factors Affecting Code Switching Between English and Arabic ). American University in Cairo. (May 2015).
- Master's thesis committee member of Heba Mohamed (Title: Egyptian University Students' Beliefs about Foreign Language Learning: An Exploratory Study ). American University in Cairo. (May 2015).
- Master's thesis committee chair of Waleed Ali (Title: Motivations and Attitudes of Undergraduate Students towards ESP Classes in an Egyptian University). American University in Cairo. (May2014).
- Master's thesis committee member of Lidya Ibrahim (Title: An Investigation of Teachers' Self-Reported and Actual Written Feedback Practices in Egyptian ESL Classes). The American University in Cairo. (May 2014).
- Master's thesis committee member of Sarah Abou El-Goukh (Title: Overcoming the Anxiety of Speaking Arabic as a Foreign Language from Students' Perspectives: A Qualitative Case Study). American University in Cairo. (December 2013).
- Master's thesis committee chair of Omar Abouelazm (Title: The effect of audio feedback on L2 writing quality of Egyptian university students). American University in Cairo. (May 2013).

- Master's thesis committee member of Alhassan Hussein (Title: Acquisition of morphosyntactic agreement in the interlanguage system of AFL learners in Ghana). The American University in Cairo. (January 2013).
- Master's thesis committee member of Ahmed Awwad (Title: A Comparison study on the rhetorical moves of abstracts in published research articles and Egyptian master's foreign-language theses). The American University in Cairo. (May 2012).
- Master's thesis committee member of Alex Lewko (Title: Linguistic projection and the ownership of English: Solidarity and power with the English language in Egypt). The American University in Cairo. (May 2012).
- Master's thesis committee member of Nohayer Lotfy (Title: Seating arrangement and cooperative learning activities: Students' on-task/off-task participation in EFL classrooms). The American University in Cairo. (May 2012).
- MA thesis committee member of Jenna Steiner (Title: The effects of using concordance data in the classroom on Vocabulary acquisition). The American University in Cairo. (May 2011).
- MA Thesis committee member of Lora Galaby (Title: Student use and teacher requirement of formal email conventions). The American University in Cairo. (May 2011).
- MA thesis committee member of Mahmoud Shoman (Title: Developing intercultural communicative competence and proficiency of advanced Arabic learners: A proposed framework). The American University in Cairo. (May 2011).
- Internal Advisor of Ghada Murshedi (MA Student), Applied Linguistics Program, Pennsylvania State University (graduated in May 2010).

## **PUBLICATIONS**

---

### **BOOKS**

---

- Plakans, Lia, & Gebril, Atta. (2015). *Assessment myths: Applying second language research to classroom teaching*. Ann Arbor, Michigan: The University of Michigan Press.

- Gebril, Atta. (2009). *Score generalizability in writing assessment: The interface between applied linguistics and psychometrics research*. Saarbruecken, Germany: VDM Verlag Dr. Müller.

#### EDITED VOLUMES

---

- Gebril, Atta. (2017). *Applied linguistics in the Middle East and North Africa: Current practices and future directions*. Amsterdam: John Benjamins.
- Coombe, C., Davidson, P., Gebril, A., Boraie, D., & Hidri, S. (2017). *Language assessment in the Middle East and North Africa: Theory, practice, and future trends*. Dubai: TESOL Arabia.

#### EDITED CONFERENCE PROCEEDINGS

---

- Boraie, Deena, & Gebril, Atta. (2016). *Proceedings of the 19th and 20th Nile TESOL /AUC Conference*. Cairo: Nile TESOL.
- Boraie, Deena, & Gebril, Atta. (2014). *Navigating a way forward: Innovating and e-innovating in TESOL*. Cairo: Nile TESOL.
- Boraie, Deena, & Gebril, Atta. (2013). *Revolutionizing TESOL: Techniques and strategies*. Cairo: Nile TESOL.

#### JOURNAL ARTICLES

---

- Plakans, L., Gebril, A., & Bilki, Z. (*in press*). Shaping a score: The impact of fluency, accuracy, and complexity on integrated skills performances. *Journal of Language Testing*. <https://doi.org/10.1177/0265532216669537>
- Ohta, R., Plakans, L., & Gebril, A. (2018). Integrated writing scores based on holistic and multi-trait scales: A generalizability analysis. *Assessing Writing*, 18, 21-36. <https://doi.org/10.1016/j.asw.2018.08.001>
- Gebril, A. (2018). Test preparation in the accountability era: Toward a learning-oriented approach. *TESOL Journal*, 9 (1), 4-16. DOI: 10.1002/tesj.30
- Gebril, A., & Eid, Michael. (2017). Test preparation beliefs and practices: A teacher's perspective. *Language Assessment Quarterly*, 14 (4), 360-379.



- Plakans, L., & Gebril, A. (2017). An assessment perspective on argumentation in writing. *Journal of Second Language Writing*, 36, 85-86. <https://doi.org/10.1016/j.jslw.2017.05.008>
- Plakans, L. & Gebril, A. (2017). Exploring the relationship of organization and connection with scores in integrated writing assessment. *Assessing Writing*, 31, 98-112. <https://doi.org/10.1016/j.asw.2016.08.005>
- Gebril, A. (2017). Language teachers' conceptions of assessment: An Egyptian perspective. *Teacher Development*, 21(1), 81-100. <http://dx.doi.org/10.1080/13664530.2016.1218364>
- Gebril, A. & Plakans, L. (2016). Source-based tasks in L2 writing assessment: Lexical diversity, textual borrowing and proficiency. *Journal of English for Academic Purposes (JEAP)*, 24, 78-88. <http://dx.doi.org/10.1016/j.jeap.2016.10.001>
- Crusan, D., Plakans, L., & Gebril, A. (2016). Writing assessment literacy: Teachers' knowledge, beliefs, and practices. *Assessing Writing Journal*, 28, 43-56. <https://doi.org/10.1016/j.asw.2016.03.001>
- Gebril, A. & Plakans, L. (2014). Assembling validity evidence for assessing academic writing: Rater reactions to integrated tasks. *Assessing Writing*, 21 (2), 56-73. <https://doi.org/10.1016/j.asw.2014.03.002>
- Gebril, A., & Brown, G.T.L. (2014). The effect of high-stakes examination systems on teacher beliefs: Egyptian Teachers' Conceptions of Assessment. *Assessment in Education: Principles, Policy, and Practice*, 21 (1), 16-33. <http://dx.doi.org/10.1080/0969594X.2013.831030>
- Plakans, L. & Gebril, A. (2013). Using multiple texts in an integrated writing assessment: Source text use as a predictor of score. *Journal of Second Language Writing*, 22, 217-230. <https://doi.org/10.1016/j.jslw.2013.02.003>
- Gebril A. & Plakans, L. (2013). Towards a transparent construct of reading-to-write assessment tasks: The interface between discourse features and proficiency. *Language Assessment Quarterly*, 10 (1), 9-27 - A Special Issue on the Use of Integrated Writing Tasks in Language Assessment. DOI: 10.1080/15434303.2011.642040
- Plakans, L. & Gebril, A. (2012). A close investigation of source use in integrated writing tasks. *Assessing Writing*, 17(1), 18-34.

doi.org/10.1016/j.asw.2011.09.002.

- Gebril, A. (2010). Bringing reading-to-write and writing-only assessment tasks together: A generalizability analysis. *Assessing Writing, 15*, 100-117. doi.org/10.1016/j.asw.2010.05.002.
- Gebril, A. (2009). Score generalizability of academic writing tasks: Does one test method fit it all? *Journal of Language Testing, 26*, 507-531. doi: 10.1177/0265532209340188
- Gebril, A. & Plakans, L. (2009). Investigating source use, discourse features, and process in integrated writing tests. *Spain Fellow Working Papers in Second / Foreign Language Assessment 7*, 47-84. Ann Arbor: The University of Michigan.

#### BOOK CHAPTERS

---

- Gebril, A. (Forthcoming). Assessment in primary schools in Egypt. In Bloomsbury Education and childhood studies. London: Bloomsbury.
- Gebril, A. (Forthcoming). Assessment in secondary schools in Egypt. In Bloomsbury Education and childhood studies. London: Bloomsbury.
- Gebril, A. (Forthcoming). Assessment in higher education in Egypt. In Bloomsbury Education and childhood studies. London: Bloomsbury.
- Brown, G., Gebril, A., Michaelides, M., & Remesal, A. (in press). Assessment as an emotional practice: emotional challenges faced by L2 teachers within assessment. In J. Agudo (Ed.), *Emotions in second language teaching: Professional challenges and teacher education*. London: Springer.
- Gebril, A. (2018). Integrated-Skills Assessment. In John Liantas (Ed.), *The TESOL encyclopedia of English language teaching*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Gebril, A., Boraie, D., & Arrigoni, E. (2018). Assessment literacy. In John Liantas (Ed.), *The TESOL encyclopedia of English language teaching*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Boraie, D., Gebril, A., Gabriel, R. (2018). The interface between religious values and language pedagogy in Egypt: What do teachers think? In Mary Shepard Wong and Ahmar Mahboob (Eds.), *Spirituality and language*

*teaching: Religious explorations of teacher identity, pedagogy, context, and content (pp. 151-171)*. Bristol, UK: Multilingual Matters.

- Gebril, A. (2018). Arabic language teachers' conceptions of assessment. In A. Benmamoun and R. Bassiouney (Eds.), *The Routledge handbook of Arabic linguistics*. New York, Routledge.
- Gebril, A. (2017). Applied linguistics research in the Middle East and North Africa: An Overview. In A. Gebril (Ed.), *Applied Linguistics Research in the Middle East and North Africa: Current practices and future directions*. Amsterdam: John Benjamins.
- Gebril, A. (2017). Applied linguistics in the MENA countries: A Research agenda. In A. Gebril (Ed.), *Applied Linguistics Research in the Middle East and North Africa: Current practices and future directions*. Amsterdam: John Benjamins.
- Gebril, A., Boraie, D., Arriogni, E. (2016). Assessment literacy training for English language educators in Egypt. In S.V. Aryadous and J. Fox (Eds.), *Current Trends in Language Testing in the Pacific Rim and the Middle East: Policies, Analyses, and Diagnoses (pp. 416-437)*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
- Gebril, A. (2016). Educational assessment in Muslim countries: Values, polices, and practices. In G. T. L. Brown & L. R. Harris (Eds.), *Handbook of Human and Social Conditions in Assessment (pp. 420-435)*. New York: Routledge.
- Boraie, D., & Gebril, A. (2015). *Writing effective research questions*. In J.D. Brown & C. Coombe (Eds.), *The Cambridge guide to language research (pp. 190-197)*. Cambridge: University of Cambridge Press.
- Gebril, A. & Hozayin, R. (2014). Assessing English in the Middle East and North Africa. In Antony Kunnan (Ed.), *The companion to language assessment*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Gebril, A. & Taha-Tamure, H. (2014). Assessing Arabic. In Antony Kunnan (Ed.), *The companion to language assessment*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.

- Gebril, A. (2013). Generalizability theory in language assessment. In C. Chapelle (Ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics* (pp. 2252–9). Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Gebril, A. (2010). Reading-to-write assessment tasks: Fundamental issues in reliability, validity, and task development. In Arshad Samad & Sharifah Rahman, *Readings in professional development in teaching English as a second language*, pp 89-106. Selangor, Malaysia: Universiti Putra Malaysia Press.
- Gebril, A. (2009). ACTFL and ILR oral proficiency interviews: A tale of two scales. In C. Coombe, P. Davidson, & D. Lloyd. *The fundamentals of language assessment: A practical guide for teachers*, 2<sup>nd</sup> edition, pp. 132-146. Dubai, UAE: TESOL Arabia Publications.
- Gebril, A. (2009). Assessing speaking through oral proficiency interviewing: A panacea for our testing dilemma? Proceedings of the UAE University 10<sup>th</sup> Annual Conference, Alain, UAE.
- Gebril, A & Saddallah, A. (2002). Shared reading. In *SPEER: Spotlight on primary English education resources. A resource text for Egyptian educators, supervisors and teachers*. Cairo: Academy for Educational Development.

## ASSESSMENT MATERIALS

---

- Gebril, A. (2006). English WorkKeys item writers' handbook. Iowa City, IA: ACT Inc.
- Gebril, A, Abdellah, A. & Abd Elmonem, G. (2003). *English for job search* Test. Cairo: USAID.

## INVITED PRESENTATIONS

---

- I was invited by the European Language Testing and Assessment Association (EALTA) to give a one-day workshop on integrated writing assessment at the University of Bremen, Germany in November 2017.
- I was invited by the English Language Instruction (ELI) Department at the American University in Cairo to give a plenary at their *Neighbors and Bridges Day* (Sep. 26, 2017), with the following title: Scoring integrated writing tasks: Evidence from holistic and analytic rubrics.

- I was invited by the Arabic Language Instruction Department at the American University in Cairo to give a keynote speech at the ALI annual Workshop (April. 22, 2017), with the following title: Test preparation in language classes: Toward a learning-Oriented approach.

## SELECTED CONFERENCE PRESENTATIONS

---

- Plakans, Lia, & Gebril, A. (2018). Assessing argumentation in second language writing. Symposium on Researching, Teaching, and Assessing Argumentation, *TESOL International Convention, Chicago*.
- Plakns, L., Bilki, Z., & Gebril, A. (2017). Using sources in second language writing: Implications for assessment research. 2017 Writing Symposium, The University of Giessen, Giessen, Germany,
- Gebril, Atta. (2017). Textual borrowing in source-based academic writing. *The TESOL Arabia Conference, Dubai, UAE*.
- Gebril, Atta. (2016). Authorial voice in integrated writing assessment tasks, *The Language Testing Research Colloquium (LTRC) Conference, University of Palermo, Italy*.
- Gebril, Atta. (2016). Language teachers' assessment beliefs: Voices from the field. CBLA SIG meeting, *The European Association for Language Testing and Assessment (EALTA) Conference, University of Valencia, Spain*.
- Ohta, R., Plakans, L., & Gebril, A. (2015). Reliability in holistic vs. analytic scoring of a reading-to-write task: A generalizability theory approach. *The 17<sup>th</sup> Midwest Association for Language Testers (MwALT) Conference, The University of Iowa, Iowa City, IA*.
- Gebril, A., Boraie, D., & Arrigoni, E. (2015). Assessment Literacy Program for language teachers in Egypt: Reflections and future plans. *The First International Language Assessment Conference in Egypt (ILACE), The American University in Cairo, Egypt*.
- Gebril, A. (2015). Assessing academic writing in higher education: Challenges and opportunities. *The European Association for Teaching Academic Writing (EATAW) Conference, Tallinn, Estonia*.

- Gebril, A. (2015). Test preparation beliefs and practices: A Teacher's perspective *The European Association for Language Testing and Assessment (EALTA) Conference, Copenhagen, Denmark.*
- Gebril, A. (2015). Developing integrated tasks for writing assessment. *The TESOL Arabia Conference, Dubai, UAE.*
- Gebril, A. (2014). Scoring source-based writing: challenges and opportunities. *The European Association for Language Testing and Assessment (EALTA) Conference, Coventry, UK.*
- Gebril, A. (2014). Developments in writing assessment. *The Center for Developing English Language Teaching (CDELT) Conference, Ain Shams University, Egypt.* (Invited plenary speech).
- Gebril, A. (2014). Classroom-based assessment in Egyptian schools: Voices from the field? Testing Colloquium, *The Nile TESOL Annual Convention, Cairo, Egypt.* (Invited Speech).
- Gebril, A., & Arrigoni, E. (2014). Why do we need a professional organization for language testers in Egypt? *The Nile TESOL Annual Convention, Cairo, Egypt.*
- Gebril, A. (2013). Debunking assessment misconceptions. *The British Council –NileTESOL Professional Development Seminar, Cairo, Egypt.*
- Gebril, A. & Brown, G. (2013). The effect of high-stakes examination systems on Egyptian Teachers' Conceptions of Assessment. *The European Association for Research in Learning and Instruction (EARLI) Conference, Munich, Germany.*
- Gebril, A. (2012). Assessment for learning: Is it realistic for the EFL classroom? Testing Colloquium, *The Nile TESOL Convention, Cairo, Egypt.* (Invited Speech).
- Crusan, D., Plakans, L., & Gebril, A. (2012). Writing assessment literacy: A survey of teachers' knowledge, beliefs, and practices. *The Language Testing Research Colloquium (LTRC) Conference, Princeton, New Jersey.*
- Plakans, L. & Gebril, A. (2011). The use of source texts in integrated writing assessment tasks. *The Language Testing Research Colloquium (LTRC) Conference, The University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.*

- Gebril, A. & Plakans, L. (2011). Investigating source use in integrated writing assessment tasks: A mixed-methods approach. *The University of Cyprus Language Testing Conference*, Nicosia, Cyprus.
- Gebril, A. (2010). Writing assessment: The rater facet. An invited speech, *The English Language Institute (ELI) Professional Development Seminar*, The American University in Cairo.
- Gebril, Atta (2010). L2 writing assessment: new developments and potential challenges. *An invited speech*, the College of Education, Qatar University.
- Gebril, A. & Ismail, A. (2010). Epistemological development of EFL prospective teachers in two Middle Eastern contexts. *2<sup>nd</sup> International Conference on English Language Teaching: Teacher Education and Development*, Maltepe University, Istanbul, Turkey.
- Gebril, A. & Plakans, L. (2009). Integrated and independent writing tasks: What's the difference? *The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Annual Conference*, Denver, Colorado.
- Gebril, A. & Plakans, L. (2009). Building better writing assignments by integrating skills. *TESOL Annual Convention*, Denver, Colorado
- Gebril, A. & Plakans, L. (2009). Towards a transparent construct of reading-to-write assessment tasks: The interface between discourse features and proficiency. *The Language Testing Research Colloquium (LTRC) Conference*, Denver, Colorado.
- Gebril, A. (2009). Assessing speaking through oral proficiency interviewing: A panacea for our testing dilemma? *The UAE University 10<sup>th</sup> Annual Conference*, Alain, UAE.
- Gebril, A. (2009). Business writing: discourse-proficiency interaction. *The TESOL ARABIA Annual Convention*, Dubai, UAE.
- Gebril, A. (2008). Score generalizability of academic writing tasks: The intersection of psychometrics and applied linguistics research. *The Department of Linguistics Seminar, the UAE University*, Alain, UAE.
- Gebril, A. (2008). The effect of tasks and raters on a writing score: A Generalizability analysis. *The Current Trends in English Language Testing (CTELT) 12<sup>th</sup> Annual Conference*, Dubai Men's College, Dubai, UAE.

- Gebril, A. (2008). Assessing L2 academic writing: Why integrated tasks? *The 7<sup>th</sup> Malaysian International Center for English Language Teaching (MICELT) Conference*, Seremban, Malaysia.
- Gebril, A. (2007). Reading-to-write Assessment tasks: Possible challenges and contributions. *The Current Trends in English Language Testing (CTELT) 11<sup>th</sup> Annual Conference*, Dubai Men's College, Dubai, UAE.
- Gebril, A. (2007). What does generalizability research offer to writing assessment? *The American University in Cairo (AUC) Annual International Language Teaching Conference*, Cairo, Egypt.
- Gebril, A. & Noble, Candace. (2006). Testing in an international context. *Seminar on the assessment of second language students*, College of Education, the University of Iowa, Iowa City, IA.
- Gebril, A. (2005). Errors made by native and nonnative writers on two business English tests, *ACT Summer Interns Conference*, ACT, Inc., Iowa City, Iowa.
- Gebril, A. (2004). ACTFL OPI: A test review and research agenda, *MwALT conference*, Wright State University at Dayton, Ohio.
- Gebril, A., Everson, M. & Schrier, L. (2004). Establishing priorities among stakeholders to insure Less Commonly Taught Languages (LCTL) program success, *NCOLCTL Conference*, Madison, WI.
- Gebril, A. & Borderia-Garcia, A.(2004) Language policy and practice on two continents, *TESOL Annual Convention*, Long Beach, California.
- Gebril, A. & Borderia-Garcia, A. (2003). Secondary-school evaluation policy in North Africa and Europe, *MwALT conference*, University of Purdue, Indiana.
- Gebril, A. (2002).Using the Internet for purposes of research, *Fourth Cairo Conference for Returned Participants*, Cairo, Egypt.
- Gebril, A. & Burch, R. (2000).Shared reading from a shared perspective, *Second Egypt TESOL Convention*, Cairo, Egypt.
- Gebril, A. (2000) Shared reading from an Egyptian perspective, *the TESOL Conference*, Vancouver, Canada.



- Gebril, A., Hassan, A., Abu Rahma, M, Abdellah, A. & Mekheimer, M.(1999) Textbook adaptation in Egypt. *CLASTATELA EFL conference*, Los Angeles, CA.
- Gebril, A. & Hassan, A. (1999). Making teaching humanistic. *The First Cairo Conference for Returned Participants*, Cairo, Egypt.

## EDITORIAL EXPERIENCE

---

- Associate editor, Language Assessment Quarterly
- Editorial board member, Journal of Language Testing
- Editorial advisory board member, Language Assessment Quarterly
- Editorial board member, Assessing Writing Journal
- Editorial board member, the Arab Journal of Applied Linguistics.
- Editorial board member, Journal of Language Teaching and Learning
- Reviewer, TESOL Quarterly
- Reviewer, Journal of Language Testing
- Reviewer, Language Assessment Quarterly
- Reviewer, Applied Linguistics
- Reviewer, Journal of Second Language Writing
- Reviewer, The Modern Language Journal
- Reviewer, Assessing Writing Journal
- Reviewer, Foreign Language Annals
- Reviewer, System
- Reviewer, Journal of English for Academic Purposes
- Reviewer, The Asia-Pacific Education Researcher
- Reviewer, GEMA Journal of Language Studies
- Former editorial board member, AUC TESOL Journal.
- Former research section editor, AUC TESOL Journal.
- Former Book reviews editor, TESOL Arabia Perspectives

## **TEST DEVELOPMENT EXPERIENCE**

---

- Development team member, English WorkKeys test, ACT Inc (January 2005-May 2006).
- Development team member, CEPA Arabic test, Ministry of Higher Education & Scientific Research, UAE (2008-2010)
- Worked for Second Language Testing, INC on a number of test development projects (2008-2012).
- Consultant, Al Ayn Proficiency test, UAE University (2008-2010).
- Reviewer of the Defense Language Proficiency Test 5 (DLP5) in 2007.
- Test analysis skills using classical test theory (CTT), generalizability theory, and item response theory (IRT), SPSS.
- ACTFL/ILR Certified proficiency interviewer.

## **CONSULTANCY WORK**

---

- Consultant, UNICEF and Save the Children Whole of Syria Project: Early Literacy Assessment for Syrian Refugees (2018-2019).
- Member, Scientific Council for Language Testing (SCLT) at the National Center for Assessment in Higher Education (Qiyas), Saudi Arabia.
- Advisory board member, Standardized Arabic Proficiency Test (SAPT), The American University in Cairo (2015-2016).
- Consultant, the Australian Council for Educational Research (ACER) (2012-2017).
- Reviewer of the 2011 Qatari Secondary School Certificate (QSSC) test developed by CTB/McGraw Hill & Second Language Testing, Inc.
- A member of the committee that developed the 2010-213 strategic plan for Mohamed Bin Khalid Al Nahyan School (UAE).

- Consultant, UAE Ministry of Higher Education and Scientific Research: Arabic admission test for the UAE federal universities (2008-2010).
- Consultant, Al Ayn Proficiency Test, University General Requirements Unit (UGRU), The United Arab Emirates University (2008-2010).
- Reviewer of the 2LTI Arabic/English Translation Test, Second Language Testing International Inc. in 2010.
- Reviewer of the Defense Language Proficiency Test 5 (DLP5) in 2007 (Working with Dr. Charles Stansfield of the Second Language Testing Inc).
- Former Member of the Educational Committee of Mohamed Bin Khalid Al Nayan School, Alain, UAE (2010).
- Certified ACTFL and ILR OPI interviewer – Working with both ACTFL and the Defense Language Institute.
- Worked with IELP-II group as a member of the team that developed the “English- for-job-search” screening test in 2002 (Egypt).
- Facilitator and coordinator of TWO workshops on communicative language methodology organized by the Integrated English Language Teaching Program (USA-ID program) in Egypt (2002).
- Member of the working group that organized the Teaching Practice Seminar in Egypt in 1999 for Egyptian Colleges of Education.
- Taught courses on ‘English for computers’ for university graduates in Egypt as part of a project funded by the Egyptian Ministry of Communications (2002).

## **PROFESSIONAL CERTIFICATION**

---

- Leader Education Diploma, Dubai School of Government in 2010
- Interagency Language roundtable (ILR) certified proficiency interviewer
- ACTFL OPI certified proficiency interviewer
- Level (A) teaching certification from the University of Iowa

- Instructional Design certificate from the Teaching Clinic (California) in 2003

## **PROFESSIONAL AFFILIATION**

---

- Founding chair, Testing, Evaluation, and Assessment (TEA) Special Interest Group, NileTESOL.
- International Language Testing Association ( ILTA)
- European Association for Language Testing and Assessment (EALTA)
- The Association for Language Testers in Europe (ALTE)
- American Council on Teaching Foreign Languages (ACTFL)
- Midwest Association of Language Testers (MwALT) Association
- Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL)

## **COMMUNITY ACTIVITIES & LEADERSHIP**

---

- Founding Chair, The First International Language Assessment Conference in Egypt (ILACE), The American University in Cairo, Egypt. (Sep. 2- Sep.3 , 2015).
- Graduate Student Representative, the Midwest Association of Language Testers (MwALT) (2005-2006)
- One of the founders of the “Culture for Development” Society in Sohag, Egypt.
- President of the Egyptian Student Association (ESANA) at the University of Iowa (2004-2006).
- Vice president of the Egyptian Student Association (ESANA) at the University of Iowa (2003).
- Coordinator of the Language Club at Sohag University from 1997 – 2001
- Contributor to a recruitment CD at the University of Iowa.

## HONORS & AWARDS

---

- Founding chair of the International Language Assessment Conference in Egypt (ILACE).
- Founding chair of the Testing, Assessment, and Evaluation (TEA) Special Interest Group at Nile TESOL.
- Finalist, The 2014 Best Article in the Field of Language Testing Award. The International Language Testing Association (ILTA).
- Honorable Mention. JSLW Award for the Best Article Published in 2013. Journal of Second Language Writing, 2014.
- The American University in Cairo Pre-tenure Leave Award (Spring 2012).
- Invited author, Encyclopedia of Applied Linguistics. Chapter Title: Generalizability theory in language assessment.
- Invited author, Companion to Language Assessment. Chapter Title: L1/L2 Arabic assessment.
- Invited author, Companion to Language Assessment. Chapter Title: ESL assessment in the Middle East.
- Recipient of the Reeves Center International Presenter Award (College of William & Mary, Virginia, USA) in 2006.
- Recipient of the Iowa Testing Program Conference Award (The University of Iowa, USA) in 2004 and 2005.
- Recipient of the University of Iowa Student Government (UISG) Conference Award in 2004
- Grant from a USAID-funded project in Egypt to attend an “Instructional Design Certificate” program in Orange County, California, 2003.
- Distinguished Participant Award from the International Institute of Education in 2002.
- My MA Thesis, The effect of a suggested program on developing the descriptive writing skills of English majors at Sohag Faculty of Education, was selected by the University of Sohag for publication and distribution to Egyptian and Arab universities throughout the Middle East, 2001

- Recipient of an International Participant Award from USAID to attend and present at the TESOL conference, 2000.
- Grant from a USAID-funded project in Egypt to attend a summer institute at California State University at LA on teaching foreign languages for children, 1999.
- Highest GPA in my Special Diploma class in 1997
- Highest GPA in my B.A. class in 1995

## RESEARCH GRANTS

---

- Erasmus+ Staff Mobility Grant, the Free University in Berlin ( May 2017).
- The 2014 TOEFL Board Grant (Primary investigator), Project title: an assessment literacy program for English language educators in Egypt: Phase 3 (\$15,000) from Educational Testing Services (ETS), Princeton, NJ.
- The International Language Testing Association (ILTA) Workshops and Meetings Award (2013).
- The 2013 Erasmus Mundus Scholarship to do research in a European University (Free University in Berlin).
- The 2013 TOEFL Board Grant (Primary investigator), Project title: an assessment literacy program for English language educators in Egypt: Phase 2 (\$14,990.00) from Educational Testing Services (ETS), Princeton, NJ.
- The American University in Cairo (AUC) Test preparation practices in Egypt & Germany (2013).
- The 2012 TOEFL Board Grant (Primary investigator), Project title: an assessment literacy program for English language educators in Egypt (\$14,983.00) from Educational Testing Services (ETS), Princeton, NJ.
- The American University in Cairo Pre-tenure leave grant (Spring 2012).
- The American University in Cairo (AUC) Faculty Research Grant: Assessment conceptions of Pre-service Egyptian teachers (2011).
- The 2010 United Arab Emirates University Research Grant (13541 UAE Dh.):

Investigation of the writing tasks required by university professors at the UAE University.

- The 2009 TOEFL Committee of Examiners (COE) Grant from Educational Testing Services (ETS) (112600\$) with Dr. Lia Plakans of the university of Iowa: Discourse features, organizational structures, and source use in TOEFL iBT integrated writing tasks. Educational Testing Services, Princeton, NJ.
- The 2008 Spaan Fellowship in Foreign/Second Language Assessment (\$4,000). 2008. The University of Michigan with Dr. Lia Plakans of the University of Iowa: Investigating source use, discourse features, and process in integrated writing tests
- Dissertation Grant (\$1,150) from the Egyptian Cultural and Educational Bureau (ECEB) at Washington DC.

## UNIVERSITY SERVICE

---

- Co-chair, NAQAAE Accreditation steering committee, the American University in Cairo (2018-2019).
- Co-chair, ad hoc committee on authorship guidelines, The American University in Cairo (2017-2018).
- Chair, ad hoc committee on academic integrity, The American University in Cairo (2017-2018).
- Chair, ad hoc sanction committee, The American University in Cairo (2017-2018).
- Search committee member, Cognitive psychology position, Department of Psychology, the American University in Cairo (2017-2018).
- Chair, Academic Affairs Committee at the Department of Applied Linguistics, The American University in Cairo (2017-2018).
- Member, Academic Affairs Committee at the College of Humanities and Social Sciences (HUSS), The American University in Cairo (2017-2018).
- Coordinator, Linguistics Minor at the Department of Applied Linguistics, The American University in Cairo (2017-2018).

- Co-chair: Middle States Accreditation working Group on “Educational Effectiveness and Assessment”, The American University in Cairo (2016-2017).
- Member, the AUC strategic plan Committee (2013-2014)
- Chair, Institutional Review Board, The American University in Cairo (2012-until now).
- Senator, The American University in Cairo Faculty Senate (2012-2013).
- Grievance Committee member, The American University in Cairo Faculty Senate (2012-2013).
- Search Committee Member, CALL/ Corpus Linguistics position, The American University in Cairo (2011-2012).
- The American University in Cairo (AUC) Institutional Review Board (IRB) member. (2010-2012).
- College of Humanities and Social Sciences Academic Affairs committee, The American University in Cairo. (2010-2012).
- TEFL Department Academic Affairs committee, The American University in Cairo. (2010-2012).
- Member of the Task Force on setting standards for literacy and linguistic competence at the College of Humanities and Social Sciences, The UAE University (2010).
- Member of the organizing committee of the first Careers and Entrepreneurship Seminar organized by the UAEU College of Humanities and Social Sciences in November 2008.
- Textbook committee coordinator, the Dept. of Linguistics and member of the textbook committee at the College of Humanities and Social Sciences ( 2007-2010). ( The UAE University)
- Member of the Benchmarking and Accreditation Committee at the Department of Linguistics (2007-2009). ( The UAE University)
- Member of the organizing committee of the Linguistics Day at the College of Humanities and Social Sciences (2007-2008). ( The UAE University)



- Representative of the Dept. of Linguistics at the UAE University Recruitment Day in March 2008. ( The UAE University)

## **WORKSHOPS**

---

- A 4-day workshop on Assessment literacy for English language educators in Egypt (February 2014) funded by ETS. In collaboration with Dina Boraie & Elizabeth Arrigoni.
- A workshop on Institutional Review Board policies & thesis matters for AUC graduate students (December 2012) in collaboration with Manar Zaki and Diana Van Bogart.
- A workshop on research ethics for AUC undergraduate students (Fall 2012).
- A 4-day workshop on Assessment literacy for English language educators in Egypt (August 2012) funded by ETS. In collaboration with Dina Boraie, Wael Amer, Elizabeth Arrigoni, and Jonah Moos.
- Organized two workshops on teaching skills for pedagogically non-qualified teaching assistants at Egyptian Universities in 2002 – in collaborations with Drs David Eskey and Eleanor Black.
- Organized two workshops on test-taking strategies for The UAE University students in the 2007 - 2008 academic year and two workshops on the same topic in the 2008 Fall semester - in collaboration with Dr. Ali Shehadeh.
- Organized two workshops on test-taking strategies for The UAE University students in the 2008 - 2009 academic year and two workshops on the same topic in the 2009 Fall semester - in collaboration with Dr. Ali Shehadeh.

## **US-BASED ACADEMY FOR EDUCATIONAL DEVELOPMENT (AED) TRAINING**

---

- Six-week summer institute on “Teaching English for Children” at California State University, Los Angeles, 1999 (Funded by Academy for Educational Development)
- 3- Week training on Instructional Design, The Training Clinic, San Deigo, California, 2002 ( Funded by Academy for Educational Development)

## **EGYPT-BASED ACADEMY FOR EDUCATIONAL DEVELOPMENT TRAINING**

---

- Day Workshop on Best Teaching Practices Videos ( October 2002)
- 5- Day Workshop on Primary Methodology Resources ( September 2002)
- 5-Day workshop on Developing Screening Tests ( October 2001)
- 5-Day Workshop on ESP course Design and Materials Development ( August 2001)
- 2-Day RFA ( Request for applications) Workshop ( May 2000)
- 5-Day Workshop on Internet Skills for English Language Teaching Professionals (April 1999) .
- 5-Day Workshop on Creative Use of Audio-Visual Materials IN Language Classes ( November 1998
- 5-day Workshop on Primary Education Resources ( July 1998)

## **PROFICIENCY INTERVIEWING TRAINING**

---

- 4-Day Workshop: ACTFL/OPI Tester Renorming in May 2007 (White Plains, NY by ACTFL)
- 4-Day Certification Workshop: Speaking Assessment Using both ACTL/ILR Scales in August 2005 (White Plains, NY by ACTFL)
- 4-day Workshop: ILR Oral Proficiency Interview ( OPI) Tester Training in May 2005 (White Plains, NY by ACTFL)
- 4-Day Workshop: ACTFL Oral Proficiency Interview ( OPI) Tester Training in May 2005 ( Madison, WI by ACTFL)

## **LANGUAGE TESTING & RESEARCH METHODS TRAINING**

---

- Pre-conference workshop (two days) on standard setting in language tests, The European Association for Language Testing and Assessment (EALTA) Conference, The University of Copenhagen, Denmark.

- Pre-conference workshop (two days) on using meta-analysis in language testing research, The Language Testing Research Colloquium (LTRC), Amsterdam, The Netherland, June 2014.
- Pre-conference workshop (three days) on automated scoring of discourse features in writing assessment research, The European Association for Language Testing and Assessment (EALTA) Conference, Coventry, the UK, 2014.
- Pre-conference workshop (two days) on using structural equation modeling (SEM) in language testing research, The University of Michigan, Ann Arbor, MI, June 2011. Instructor: Dr. Ardeshir Geranpayeh, University of Cambridge Language Examinations Services.
- Pre-conference workshop on using the Common European Framework of Reference (CEFR) in language testing, The University of Cyprus, Nicosia, Cyprus, June 2011. Instructor: Dr. John De Jong, University of Amsterdam & Pearson Assessments.
- Pre-conference workshop entitled: "A Practical Evidence-Based Approach to Establishing Reading Text Level", The University of Cyprus, Nicosia, Cyprus, June 2011. Instructor : Barry O'Sullivan, Roehampton UNIVERSITY
- Pre-conference workshop entitled: "Latent Growth Modeling for Language Testing Research", International Language Testing Association & Educational Testing Services, Princeton, NJ, April 2012.  
Instructor: Gregory Hancock, University of Maryland.
- Pre-conference workshop entitled: "Scaling and Equating Test Scores", International Language Testing Association & Educational Testing Services, Princeton, NJ, April 2012.  
Instructor: Samuel Livingston & Shuhong Li, Educational Testing Service